

# -(으)면서

～しながら（同時進行）

日本語の「ながら」に当たります。主語が同じでなければならないという制約があり、ここが日本語と同じ発想です。

## ■ つけ方

| 語幹     | 形     | 例          |
|--------|-------|------------|
| パッチムなし | -면서   | 가다 → 가면서   |
| パッチムあり | -으면서  | 먹다 → 먹으면서  |
| ㄹ 語幹   | -면서   | 살다 → 살면서   |
| 名詞     | (이)면서 | 학생이면서      |
| 主語     | 前後で同じ | 저가 両方の主語   |
| 逆接の用法  | ～のに   | 알면서 모른 척해요 |

## ■ 「ながら」とどう違うか

同時進行を表します。음악을 들으면서 공부해요（音楽を聞きながら勉強します）。日本語と同じです。

主語は前後で同じでなければなりません。제가 밥을 먹으면서 동생이 텔레비전을 봐요 とは言えません。日本語の「ながら」も同じ制約なので、ここは迷いません。主語が違うなら -는 동안 を使います。

逆接の用法もあります。알면서 모른 척해요（知っているのに知らないふりをします）。日本語の「ながら」にも「知っていながら」という用法があるので、発想は共通しています。

名詞につくと「～であり同時に」になります。학생이면서 회사원이예요（学生であり会社員です）。

## ■ 例文

- 1 음악을 들으면서 운동해요.  
音楽を聞きながら運動します。
- 2 걸으면서 이야기합니다.  
歩きながら話しましょう。
- 3 텔레비전을 보면서 밥을 먹었어요.  
テレビを見ながらご飯を食べました。
- 4 그는 학생이면서 가수예요.  
彼は学生でありながら歌手です。
- 5 알면서 왜 물어봐요?  
知っているのになぜ聞くんですか。
- 6 웃으면서 인사했어요.  
笑いながら挨拶しました。

## ■ 紛らわしいもの

**-는 동안**  
「～する間」で、主語が違ってかまいません。면서 は主語が同じ場合に限ります。  
제가 자면서（自分が） / 제가 자는 동안 동생이 왔어요.（別の主語）

**-고**  
順序を並べます。면서 は同時、고 は前後です。  
먹고 갔어요.（食べてから） / 먹으면서 갔어요.（食べながら）

**-(으)ㄴ/는데도**  
逆接をはっきり示します。면서 の逆接用法より対比が強くなります。  
알면서 모른 척해요.（知っていながら） / 아는데도 모른 척해요.

## ■ まちがえやすい点

- ✕ 제가 자면서 동생이 왔어요.  
○ 제가 자는 동안 동생이 왔어요.  
主語が違うなら -는 동안 を使います。
- ✕ 먹면서 봤어요.  
○ 먹으면서 봤어요.  
パッチムがあれば 으면서 です。
- ✕ 학생면서 일해요.  
○ 학생이면서 일해요.  
名詞には (이)면서 をつけます。